

朝朝喜喜



「世伯自己知道病的
不輕嗎？」
「他也許知道的，這
幾天他的右手指和右腿都不
行了，那是血管閉塞的狀
徵。」如風滿面而心。
「別擔心，吉人自有
天相，而且血閉塞也不
是嚴重的病，老人家時
常有這種情形的。」
最壞還是他的肝病
和心臟！」

「我走了！你也瘦多了，小心保重
自己！」美雲說完，朝他關心地笑。
「讓我吩咐司機送你回去！」如風
望著她。
「不必麻煩，我自己帶有車子來，
你回去吧！」
如風望著美雲的背影，不由產生有
溫暖可親的感覺。
「美雲走了嗎？」凌太太看著重走
進房的兒子。
「走了……」他答得十分簡單。
「是著司機送你回去嗎？」
「她已有車子來的，」
「這女孩子很好，」她像自語，又
像對兒子說。

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠電
器，花瓶，餐館用具
，古玩，亮燈，油畫
，宮燈，唱片，唱帶等名
貴商品，批發零售，靈
律歡迎。并專接辦按款
定器。
經理 李漢生(北進)
司徒偉林



承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉，水脚，
去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷
。電話 431-7806 洽。

新型雜貨舖生意出賣

位西區九街旺區，兼售鮮花蔬菜，生意
不俗，四年長批 傢俬新，價七千五。
蔡宗怡 八七四、八八〇
連市兄弟實業 八七四、八四四

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式六六號
電話：六八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

暗市黨儀儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave Vancouver B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特約人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

聯興公司 華安公司

RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

最新運到

唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，板仔仔，
棋手頭，鮮粉葛，大茨菇，
鮮馬蹄。

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀椅，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！



活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. HING YUK 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，洗碗機，家庭用具，床，柏
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假日照常營業
MAX CITICAT. CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4138

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
本號由二月
一日至二月
十四日為員
工年假休息
兩週，二月
十五日照常
營業。

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

正名宗 粵菜
禮堂 烹飪
筵開 數十
燒烤 點心
精美 茶心
早午 茗食
宵夜 隨意
家常 飯意
豐儉 隨心
特製 隨心
結婚 禮餅
生日 蛋糕
歡迎 預定

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至
午夜十二時。星期五至星期六：
由上午十時至凌晨一時。
星期日：由上午十時至下午十時

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒式元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每樽壹元
大鱗烏首汁每樽式元式毛
細鱗首烏汁每樽壹元式毛五
淋杏止咳片每樽壹元式毛五
跌打藥精每樽六毛

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

新營業時間
一九七四年
元月二日起
本行營業時間改訂
如左
星期一至星期四
上午十時改至下午三時
星期五照常
上午十時至下午六時

款付期分以可債公買購

蕭德：馬國材
Manager T. Mah
電話：614-1357

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B. C.
PHONE 683-0733

各種麵類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

北美洲針灸學院

梁覺立
4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10 B.C. (E. 30 Ave.)
美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

日山

美術廣告，裝璜設計，
招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌
，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按圖設計，
零售批發。歡迎來料加工。
電話：五五四、五九〇七

哥倫比亞運輸公司

539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或七四四、七一八〇
本公司專門辦理進
出口貨，移民人
口行裏及搬運等運
輸工作，快捷妥當
忠誠服務，收費低
廉，僑胞光顧，不
論大小，遠近皆律
歡迎。
請電譚君

雅裱花紙好

雅裱花紙，美觀和暖又體面。人們說：
「雅裱油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
裱花紙。電話：八七六、六六八。

修理房屋去水閘

專門修理屋蓋晒陽台，去水閘，土庫及
溝通水管，收費特平保證工作滿意，請
隨時來電五五四、三三〇六(Mr. Bob)

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七四、三三〇六
Worldian, Painting &
& Decorating 電話874-7434

華仁蛋撻

電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 584-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎辦索發批沽零

英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八、五八七八余酒會

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
682-7561 - 681-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助
兼協助
投資交易
物業管理

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

蔣佐治

專營名廠及五門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當備備光顧特價優
待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話五三、〇五八五
地址：一六一六喜市定東街